

Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
	<i>I Mededelingen</i>	
	Raad	
1999/C 375/01	Resolutie van de Raad van 2 december 1999 inzake de ontwikkeling van een Europese ruimtevaartstrategie	1
	Commissie	
1999/C 375/02	Wisselkoersen van de euro	2
1999/C 375/03	Steunmaatregelen van de staten — C 3/98 (ex NN 162/97) — Oostenrijk ⁽¹⁾	3
1999/C 375/04	Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 (voorheen artikelen 92 en 93) van het EG-Verdrag (Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt) ⁽¹⁾	4
1999/C 375/05	Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 15 november tot en met 15 december 1999 (<i>Publicatie krachtens artikel 12 of artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad</i>)	6
	<i>II Voorbereidende besluiten</i>	
		
	<i>III Bekendmakingen</i>	
	Commissie	
1999/C 375/06	SAVE II — Uitnodiging tot het indienen van voorstellen ter bevordering van de energie-efficiëntie in de Europese Gemeenschap (2000) — Save II	10

Bericht aan de lezers (zie bladzijde 3 van de omslag)

I

(Mededelingen)

RAAD

RESOLUTIE VAN DE RAAD

van 2 december 1999

inzake de ontwikkeling van een Europese ruimtevaartstrategie

(1999/C 375/01)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

HERINNEREND AAN de resolutie van de Raad van 22 juni 1998 over de versterking van de synergie tussen het Europees Ruimteagentschap (ESA) en de Europese Gemeenschap ⁽¹⁾, die tegelijkertijd door de ESA-raad werd aangenomen, en nota nemend van de resolutie inzake „Vormgeven aan de toekomst van Europa in de ruimtevaart”, die door de ESA-Raad op 11 mei 1999 werd aangenomen en waarin wordt aangedrongen op een volledig ontwikkelde strategie vóór het eind van het jaar 2000;

GEZIEN het werkdokument van de Commissie „Naar een samenhangende Europese aanpak van de ruimtevaart”, waarin een analyse wordt gegeven van de noodzaak om de ruimtevaartinspanningen van Europa aan te pakken en de langetermijndoelstellingen van Europa te onderzoeken;

GEZIEN de centrale rol van het ESA in de gezamenlijke inspanning van Europa bij de ontwikkeling van ruimtevaartactiviteiten;

GELET OP de vruchtbare samenwerking tussen de Gemeenschap en het ESA, alsmede op de lopende activiteiten waarbij Europa wordt betrokken bij een nieuwe generatie satellietnavigatiediensten (Galileo);

BENADRUKKEND dat door middel van een alomvattende ruimtevaartstrategie moet worden ingespeeld op de uitdagingen op de gebieden telecommunicatie, vervoer en milieu, mede MET INACHTNEMING VAN het belang van ruimtevaarttechnologieën in het kader van veiligheidsaangelegenheden, en REKENING HOUDEND MET de herstructurering van de Europese ruimtevaartindustrie;

1. VERWELKOMT de analyse van de Commissie inzake de noodzaak actie te ondernemen, wil Europa zijn in de afgelopen decennia opgebouwde ruimtevaartcapaciteiten behouden en verder versterken, en een rol van betekenis blijven spelen bij

het aangaan van de commerciële en strategische uitdagingen van de door satellietinfrastructuren ondersteunde informatiemaatschappij;

2. IS HET EROVER EENS dat de industriële wetenschappelijke en technologische capaciteiten om aan deze uitdagingen het hoofd te bieden een langetermijnverbintenis en investeringen op alle gebieden vereisen, met inbegrip van ruimtevaartwetenschap, deelneming aan internationale programma's en instandhouding van concurrerende lanceerdiensten;
3. JUICHT de toenemende samenwerking tussen de Europese Gemeenschap en het ESA TOE en STEUNT het voornemen van de Commissie om samen met het ESA maatregelen ter verbetering van de synergie uit te voeren en verdere concrete maatregelen te onderzoeken, zodat de Europese ruimtevaartinspanningen kunnen meeprofiteren van de activiteiten die de Europese Unie op andere gebieden ontplooit;
4. VERZOEKT de Commissie om in het kader van een gezamenlijke operatie met het ESA en gebruikmakend van één enkel en gemeenschappelijk overlegkader met alle belanghebbende partijen een alomvattend document over een Europese ruimtevaartstrategie op te stellen;
5. DRINGT ER bij alle lidstaten OP AAN ten volle deel te nemen aan het raadplegingsproces in de Raadgevende Groep Ruimtevaart, waarin de Commissie en het ESA periodieke informatie over de vorderingen verstrekken en gelegenheid voor discussie bieden;
6. VERZOEKT de Commissie, op de volgende zitting van de Raad Onderzoek verslag uit te brengen over de in dat proces gemaakte vorderingen en voorts om, op basis van het gezamenlijke document van de Commissie en het ESA, aan het eind van het jaar 2000 een Europese ruimtevaartstrategie aan de Raad voor te leggen.

⁽¹⁾ PB C 224 van 17.7.1998, blz. 1.

COMMISSIE

Wisselkoersen van de euro ⁽¹⁾

23 december 1999

(1999/C 375/02)

1 euro	=	7,4402	Deense kroon
	=	330,6	Griekse drachme
	=	8,55	Zweedse kroon
	=	0,6265	Pond sterling
	=	1,0089	US-dollar
	=	1,489	Canadese dollar
	=	102,52	Japanse yen
	=	1,6011	Zwitserse frank
	=	8,0605	Noorse kroon
	=	72,66675	IJslandse kroon ⁽²⁾
	=	1,5676	Australische dollar
	=	1,9573	Nieuw-Zeelandse dollar
	=	6,20120	Zuid-Afrikaanse rand ⁽²⁾

⁽¹⁾ Bron: door de Europese Centrale Bank gepubliceerde referentiekursen.

⁽²⁾ Bron: Commissie.

STEUNMAATREGELEN VAN DE STATEN

C 3/98 (ex NN 162/97)

Oostenrijk

(1999/C 375/03)

(Voor de EER relevante tekst)

(Artikelen 87 tot en met 89 van het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap)

Kennisgeving van de Commissie overeenkomstig artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag, betreffende de „Richtsnoeren van de WIBAG (Wirtschaftsservice Burgenland Aktiengesellschaft) voor participaties in ondernemingen”

Bij onderstaand schrijven heeft de Commissie Oostenrijk in kennis gesteld van haar voornemen om de in artikel 88, lid 2, van het Verdrag bedoelde procedure te beëindigen.

„Op 21 januari 1998 heeft de Commissie de procedure van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag ingeleid ten aanzien van de door het bondsland Burgenland ingevoerde regeling voor overheidsparticipaties in ondernemingen. Oostenrijk werd van dit besluit in kennis gesteld bij schrijven SG(98) D/1410 van 18 februari 1998, terwijl de overige lidstaten en andere belanghebbenden geïnformeerd werden via een bekendmaking in het Publicatieblad (PB C 154 van 19.5.1998, blz. 7).

Deze procedure werd ingeleid omdat uit de toen beschikbare inlichtingen, die door de Oostenrijkse autoriteiten niet werden bestreden, kon worden opgemaakt dat er sprake zou zijn van niet-aangemelde steun.

Bij schrijven van 25 maart 1998 deelden de Oostenrijkse autoriteiten hun opmerkingen mede. Er werden geen opmerkingen ontvangen van de andere lidstaten en overige belanghebbenden. Over deze zaak vonden meerdere bijeenkomsten plaats, met name op 7 oktober en 4 december 1998.

Uit de door Oostenrijk in het kader van de procedure verstekte gegevens, die werden gestaafd met bescheiden van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA, bleek dat:

- de participatieregeling van het bondsland Burgenland per 1 oktober 1991 van kracht werd;
- Oostenrijk deze regeling op 28 februari 1994, overeenkomstig artikel 62 van de EER-Overeenkomst, naar behoren bij de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA had aangemeld, onder de benaming „Richtlinien für die Beteiligung an Unternehmen, Burgenländische Risiko-Kapitalbeteiligungsgesellschaft (BriKaBAG)” (onder referentie GZ 403.523/14-IV/3/94 resp. ESA 94-002);

- als gevolg van in 1994 doorgevoerde organisatorische herstructureringen in Burgenland de benaming van deze regeling was gewijzigd in „Richtlinien der WIBAG (Wirtschaftsservice Burgenland Aktiengesellschaft) für die Beteiligung an Unternehmen”. Daarbij vonden echter geen aanpassingen plaats die gevolgen konden hebben ten aanzien van de toepassing van de communautaire voorschriften inzake overheidssteun;
- voorzover de betrokken regeling ook van toepassing was op ondernemingen die actief zijn in de primaire productie of in de verwerking van en handel in producten uit bijlage II van het Verdrag, de Europese Commissie daarvan in kennis gesteld was door de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA, overeenkomstig protocol 27, onder d), van de EER-Overeenkomst (schrijven van de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA aan het Secretariaat-generaal van de Europese Commissie d.d. 20.6.1994, document-nr. 94-9269D).

Bijgevolg vormt deze regeling bestaande steun in de zin van artikel 88, lid 1, van het EG-Verdrag, en artikel 172, lid 5, en artikel 144 van de Akte van toetreding van de Republiek Oostenrijk tot Europese Unie; zodoende is procedure C 3/98 om formele redenen zonder voorwerp geworden.

De Commissie heeft derhalve besloten de procedure te beëindigen welke zij op grond van artikel 88, lid 2, van het EG-Verdrag had ingeleid ten aanzien van deze regeling, die al bestaande steun vormt.

Voorts deelt de Commissie Oostenrijk mee dat zij de belanghebbenden door de bekendmaking van dit schrijven in het *Publicatieblad van de Europese Gemeenschappen* in kennis zal stellen. Tevens zal zij de belanghebbenden in de lidstaten van de EVA die partij zijn bij de EER-Overeenkomst door de bekendmaking van een mededeling in het EER-Supplement van het Publicatieblad in kennis stellen, alsmede de Toezichthoudende Autoriteit van de EVA door haar een afschrift van dit schrijven toe te zenden.”

Goedkeuring van de steunmaatregelen van de staten in het kader van de bepalingen van de artikelen 87 en 88 (voorheen artikelen 92 en 93) van het EG-Verdrag

(Gevallen waartegen de Commissie geen bezwaar maakt)

(1999/C 375/04)

(Voor de EER relevante tekst)

Datum waarop het besluit is genomen: 4.5.1999

Lidstaat: Italië

Nummer van de steunmaatregel: NN 10/99

Benaming: Verwerving van de activa van Breda Fucine Meridionali (BFM) door Finmeccanica

Doelstelling: Verwerving door Finmeccanica van de activa van BFM in het kader van de liquidatieprocedure

Steunintensiteit of steunbedrag: Geen steun

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

—

Datum waarop het besluit is genomen: 23.6.1999

Lidstaat: Ierland

Nummer van de steunmaatregel: N 204/99

Benaming: Cork Regional Airport

Doelstelling: Regionale ontwikkeling

Rechtsgrond: Finance Act 1997, Section 27 and Finance Act 1995, Section 35

Begrotingsmiddelen: 11 miljoen EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: Minstens 7 % NSE, maximaal 12 %

Looptijd: Tot 31.12.1999

Andere inlichtingen: Jaarlijkse verslagen; behalve voor de sector financiële diensten

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

—

Datum waarop het besluit is genomen: 20.7.1999

Lidstaat: Ierland

Nummer van de steunmaatregel: NN 49/97 en N 357/99

Benaming: Fiscale stimuleringsregeling voor investeringen in de productie van films

Doelstelling: Bevordering van de investeringen in de productie van films — Productie van bioscoopfilms, televisiefilms, tekenfilms en documentaire films

Rechtsgrond:

— Section 35 of the Finance Act, 1987, as amended by Finance Act, 1996

— Section 481 of the Taxes Consolidation Act, 1997

— Finance Bill, 1999

Begrotingsmiddelen: Een jaarlijks verlies aan fiscale ontvangsten van 20 à 30 miljoen IEP

Steunintensiteit of steunbedrag: Tussen 12,5 % en 16,5 % van het totale filmbudget

Looptijd: 1996 tot en met 2000

Andere inlichtingen: Geen bezwaar te maken op grond van artikel 87, lid 3, onder d), van het EG-Verdrag

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

—

Datum waarop het besluit is genomen: 1.9.1999

Lidstaat: Portugal

Nummer van de steunmaatregel: N 397/99

Benaming: Budgetverhoging van de steunregeling voor jonge ondernemers (SAJE)

Doelstelling: Bevordering van de oprichting, uitbreiding en modernisering van kleine en middelgrote ondernemingen

Rechtsgrond: Decreto-Loi e resolução do Conselho de Ministros

Begrotingsmiddelen: 26,5 miljoen EUR

Steunintensiteit of steunbedrag: Maximaal 90 % bruto (65,52 % NSE)

Looptijd: Tot eind 1999

De tekst van de beschikking in de authentieke ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

—

Datum waarop het besluit is genomen: 8.9.1999

Lidstaat: Portugal

Nummer van de steunmaatregel: N 97/99

Benaming: Regeling voor fiscale investeringssteun

Doelstelling: Het ontwikkelen van het ondernemingsklimaat en verminderen van de regionale onevenwichtigheden

Rechtsgrond: Decreto-Lei

Begrotingsmiddelen: 50 miljoen EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Maximaal 20 % NSE

Looptijd: Tot eind 2010

Andere inlichtingen: De lidstaat heeft zich ertoe verbonden te allen tijde de relevante bepalingen (steunintensiteit en beoogde regio's) te zullen respecteren van de regionale-steunkaarten die gelden tijdens de looptijd van de regeling

De tekst van de beschikking in de authentieke (ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 8.9.1999

Lidstaat: Portugal

Nummer van de steunmaatregel: N 96/99

Benaming: Fiscale steunregeling ten behoeve van internationaliseringsprojecten

Doelstelling: Het bevorderen van de internationalisering van ondernemingen en het vergemakkelijken van directe investeringen in het buitenland

Rechtsgrond: Decreto-Lei

Begrotingsmiddelen: 50 miljoen EUR per jaar

Steunintensiteit of steunbedrag: Maximaal 20 % NSE

Looptijd: Tot eind 2010

Andere inlichtingen: Met betrekking tot directe investeringen in het buitenland heeft de lidstaat zich ertoe verbonden elk voornemen tot toekenning van steun aan grote ondernemingen afzonderlijk aan te melden, evenals elk voornemen tot toekenning van steun aan kleine en middelgrote ondernemingen waarvan de intensiteit uitgaat boven 15 % (BSE), respectievelijk 7,5 % (BSE)

De tekst van de beschikking in de authentieke (ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 10.11.1999

Lidstaat: Duitsland (Mecklenburg-Voor-Pommern)

Nummer van de steunmaatregel: NN 46/99

Benaming: Herstructurering en privatisering van Mecklenburger Metallguß GmbH

Doelstelling: Herstructurering van een producent van scheepsschroeven

Rechtsgrond:

— Gesetz über die verbleibenden Aufgaben der Treuhandanstalt

— Haushalt des Landes Mecklenburg-Vorpommern

— Gemeinschaftsaufgabe zur Förderung der regionalen Wirtschaftsstruktur

Steunintensiteit of steunbedrag: 7,05 miljoen EUR (13,75 miljoen DEM)

Looptijd: 1997-2002

Andere inlichtingen: Maatregel die geen steunmaatregel is: 3,1 miljoen EUR (6,065 miljoen DEM)

De tekst van de beschikking in de authentieke (ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Datum waarop het besluit is genomen: 22.11.1999

Lidstaat: Denemarken

Nummer van de steunmaatregel: N 501/99

Benaming: Beroepsopleiding en individuele opleidingen in particuliere ondernemingen

Doelstelling: Scheppen van banen voor mensen die het bijzonder moeilijk hebben een vaste baan te vinden

Rechtsgrond: Lov om aktiv socialpolitik, lovbekendtgørelse nr. 707 af 29.9.1998

Begrotingsmiddelen: 478 miljoen DKK (64 miljoen EUR) voor het jaar 2000

Steunintensiteit of steunbedrag: 42 %-69 %

Looptijd: Onbeperkt

Andere inlichtingen: Jaarlijks verslag

De tekst van de beschikking in de authentieke (ta(a)l(en), waaruit de vertrouwelijke gegevens zijn geschrapt, is beschikbaar op site:

http://europa.eu.int/comm/sg/sgb/state_aids

Overzicht van de door de Gemeenschap genomen besluiten inzake vergunningen om geneesmiddelen in de handel te brengen in de periode van 15 november tot en met 15 december 1999

(Publicatie krachtens artikel 12 of artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 2309/93 van de Raad ⁽¹⁾)

(1999/C 375/05)

— Afgifte van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2309/93): goedkeuring

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
16.11.1999	Sifrol	Boehringer Ingelheim International GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/050/011-012	19.11.1999
29.11.1999	Norvir	Abbott Laboratories Limited Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/96/016/003	1.12.1999
29.11.1999	Tikozyn	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT1 3NJ United Kingdom	EU/1/99/121/001-015	1.12.1999
8.12.1999	Ammonaps	Orphan Europe Immeuble Le Guillaumet F-92046 Paris-la Défense	EU/1/99/120/001-004	14.12.1999

— Wijziging van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2309/93): goedkeuring

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
16.11.1999	Combivir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/98/058/001-002	19.11.1999
16.11.1999	Bondronat	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/012/001-004	25.11.1999
16.11.1999	Viracept	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/054/001-003	23.11.1999
16.11.1999	Cerezyme	Genzyme BV Gooimer 3-30 1411 DC Naarden Nederland	EU/1/97/053/001-002	24.11.1999

⁽¹⁾ PB L 214 van 24.8.1993, blz. 1.

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
29.11.1999	Norvir	Abbott Laboratories Limited Queenborough Kent ME11 5EL United Kingdom	EU/1/96/016/001	1.12.1999
29.11.1999	Mirapexin	Pharmacia & Upjohn SA Route d'Esch 52 L-1470 Luxembourg	EU/1/97/051/001-006, 009-010	1.12.1999
29.11.1999	Fortovase	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/075/001-002	1.12.1999
29.11.1999	Sifrol	Boehringer Ingelheim International GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/97/050/001-006	1.12.1999
29.11.1999	Invirase	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/026/001	1.12.1999
3.12.1999	Rebif	Ares Serono (Europe) Ltd 24 Gilbert Street London W1Y 1RJ United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	7.12.1999
8.12.1999	Patrex	Roerig Farmaceutici SpA Strada Statale 156 km 50 I-04010 Borgo S. Michele (Latina)	EU/1/98/078/001-012	14.12.1999
8.12.1999	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-007	15.12.1999
8.12.1999	Cellcept	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/96/005/001-006	15.12.1999
8.12.1999	Crixivan	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/96/024/001-005, 007	14.12.1999
8.12.1999	Arava	Hoechst Marion Roussel Deutschland GmbH D-65926 Frankfurt am Main	EU/1/99/118/001-009	15.12.1999
8.12.1999	Daquiran	Dr. Karl Thomae GmbH D-88397 Biberach/Riß	EU/1/97/052/001-006	14.12.1999
8.12.1999	Xenical	Roche Registration Limited 40 Broadwater Road Welwyn Garden City Hertfordshire AL7 3AY United Kingdom	EU/1/98/071/001-006	15.12.1999

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
8.12.1999	Gonal-F	Ares Serono (Europe) Ltd 24 Gilbert Street London W1Y 1RJ United Kingdom	EU/1/95/001/001-020	15.12.1999
8.12.1999	Novoseven	Novo Nordisk A/S DK-2880 Bagsværd	EU/1/96/006/001-003	15.12.1999
14.12.1999	Viagra	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/1/98/077/001-012	15.12.1999
14.12.1999	Rebif	Ares Serono (Europe) Ltd 24 Gilbert Street London W1Y 1RJ United Kingdom	EU/1/98/063/001-006	15.12.1999

— **Intrekking van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 12 van Verordening (EEG) nr. 2309/93)**

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
8.12.1999	Daquiran	Dr. Karl Thomae GmbH D-88397 Biberach/Riß	EU/1/97/052/007-008	15.12.1999

— **Afgifte van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 2309/93): goedkeuring**

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
16.11.1999	Dicural	Fort Dodge Animal Health Holland C. J. van Houtenlaan 36 1381 CP Weesp Nederland	EU/2/97/003/004-015	23.11.1999
16.11.1999	Quadrisol	Intervet International BV Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxtmeer Nederland	EU/2/97/005/004	23.11.1999
25.11.1999	Stronghold	Pfizer Limited Ramsgate Road Sandwich Kent CT13 9NJ United Kingdom	EU/2/99/014/001-006	3.12.1999
29.11.1999	Oxyglobin	Biopure Netherlands BV Prinses Irenestraat 59 1077 WV Amsterdam Nederland	EU/2/99/015/001	1.12.1999

— **Wijziging van een vergunning om een geneesmiddel in de handel te brengen (artikel 34 van Verordening (EEG) nr. 2309/93): goedkeuring**

Datum van het besluit	Naam van het geneesmiddel	Houder van de vergunning voor het in de handel brengen	Nummer in het communautair geneesmiddelenregister	Datum van kennisgeving
16.11.1999	Dicural	Fort Dodge Animal Health Holland C. J. van Houtenlaan 36 1381 CP Weesp Nederland	EU/2/97/003/001-003	19.11.1999
16.11.1999	Econor	Novartis Animal Health Austria GmbH Biochemiestraße 10 A-6250 Kundl	EU/2/98/010/001-010	25.11.1999
8.12.1999	Fevaxyn Pentofel	Fort Dodge Laboratories Ireland Finisklin Industrial Estate Sligo Ireland	EU/2/97/002/001-003	15.12.1999

Het openbare beoordelingsverslag van de desbetreffende geneesmiddelen en de dienaangaande genomen beslissingen zijn voor belangstellenden op verzoek verkrijgbaar bij:

Europees Bureau voor de geneesmiddelenbeoordeling
7 Westferry Circus, Canary Wharf
London E14 4HB
United Kingdom.

III

(Bekendmakingen)

COMMISSIE

SAVE II

Uitnodiging tot het indienen van voorstellen ter bevordering van de energie-efficiëntie in de Europese Gemeenschap (2000) — Save II

(1999/C 375/06)

1. Naar aanleiding van Beschikking 96/737/EG van de Raad van 16 december 1996 betreffende een meerjarenprogramma ter bevordering van de energie-efficiëntie in de Gemeenschap (Save II), kunnen bij de Commissie overeenkomstig artikel 2 van genoemde beschikking voorstellen worden ingediend voor de volgende soorten acties:

- A. Studies die gericht zijn op de uitvoer en voltooiing van communautaire maatregelen ter verbetering van de energie-efficiëntie in de volgende sectoren: rationeel energiegebruik bij overheidsopdrachten, energiebalans (energy audits), maatregelen voor de transformatie van de markt, van warmtekrachtkoppeling (CHP), en een beperkt aantal studies geconcentreerd op het gebied van gebouwen, industrie en vervoer.
 - B. Gerichte sectoriële proefprojecten met als doel de versnelling van investeringen in energie-efficiëntie en ter verbetering van gedragspatronen met betrekking tot energiegebruik in een aantal daartoe aangewezen gebieden in de volgende domeinen: vorming, vervoer, informatieve gegevensbanken, uitrusting, gebouwen, industrie, vraagbeheersing en geïntegreerde productieplanning (DSM — demand side management) en bevordering van warmtekrachtkoppeling (CHP).
 - C. Maatregelen ter bevordering van de uitwisseling van ervaring, waarmee de coördinatie van activiteiten op internationaal, communautair, nationaal, regionaal en plaatselijk niveau door passende voorzieningen voor informatieverspreiding kan worden verbeterd.
 - D. Acties waarbij de vooruitgang op het gebied van de energie-efficiëntie in de Gemeenschap en de lidstaten wordt gevolgd (monitoring).
 - E. Specifieke acties ten gunste van oprichting van instanties voor energiebeheer op regionaal en stedelijk niveau.
2. Save is het niet-technologische programma van de Europese Unie voor de bevordering van energie-efficiëntie.
3. Rechtspersonen, regionale en lokale overheden, organisaties, natuurlijke personen, openbare en particuliere ondernemingen en bestaande netwerken die de gehele Gemeenschap bestrijken of tijdelijke samenwerkingsverbanden van organisaties en/of ondernemingen die zijn opgericht om de projecten uit te voeren, kunnen voorstellen indienen met betrekking tot rationeel energiegebruik.

De voorkeuren met betrekking tot de vijf soorten acties zijn beschreven in twee aparte informatiemappen: in de Save-

richtlijnen voor de acties A tot en met D en in de brochure van het Save-energieagentschap actie punt E.

De Gemeenschap zal aan de acties A (studies), C (uitwisseling van ervaring/informatieverspreiding) en D (monitoring) maximaal 100 % van de in aanmerking komende kosten van het project bijdragen. De actie B (proefprojecten) kan voor maximaal 50 % van de in aanmerking komende kosten worden gefinancierd. De actie E (energieagentschappen) kan tot maximaal 40 % van de in aanmerking komende kosten worden gefinancierd.

Over het algemeen moet aan projecten voor de acties A tot en met D worden deelgenomen door ten minste twee onafhankelijke partners uit verschillende lidstaten of EER-landen. Aan projecten van actie E moet worden deelgenomen door ten minste twee regionale of lokale overheden uit verschillende lidstaten of EER-landen.

Rechtspersonen uit geassocieerde derde landen in Midden- en Oost-Europa alsmede Cyprus kunnen voorstellen indienen en deelnemen op dezelfde voorwaarden als rechtspersonen uit de lidstaten en EER-landen. Voor deze landen geldt dat, voor wat betreft de projecten van de acties A tot en met D, er ten minste twee niet-aangesloten partners van verschillende lidstaten of van de EER moeten deelnemen. Voor het oprichten van Save-energieagentschappen in geassocieerde derde landen in Midden- en Oost-Europa alsmede Cyprus bestaat de mogelijkheid om voorstellen in te dienen en deel te nemen onder dezelfde voorwaarden als die voor de lidstaten, maar elk voorstel zal niet meer dan één regio of stad van deze landen mogen omvatten. Hiervoor worden thans besluiten uitgewerkt en aangenomen. Gelieve alvorens voorstellen waarbij deze landen betrokken zijn, op te stellen en in te dienen, contact op te nemen met de hieronder vermelde contactpersoon van de Commissie.

Voorstellen moeten uiterlijk op 31 maart 2000 (12.00 uur plaatselijke tijd) door de Commissie zijn ontvangen. Na de sluitingstermijn ontvangen voorstellen worden niet in aanmerking genomen.

Door de Commissie ontvangen informatie in verband met een voorstel of het contract wordt vertrouwelijk behandeld.

4. Gedetailleerde informatie over procedures met betrekking tot het indienen van voorstellen en over de voorwaarden om in aanmerking te komen, selectiecriteria, principes voor de bijdrage van de Gemeenschap en het contract dat ten slotte met geselecteerde kandidaten zal worden gesloten, kan worden aangevraagd bij de diensten van de Commissie.

Nadere gegevens voor de indiening van voorstellen zijn opgenomen in een brochure. Deze brochure kan worden aangevraagd

per fax: (32-2) 296 62 83 — de heer Ronan Harbison,

per e-mail: ronan.harbison@cec.eu.int

of schriftelijk bij:

Europese Commissie
Directoraat-generaal Transport en Energie
Wetstraat 200
B-1049 Brussel.

De brochure kan ook worden gedownload van de Internet-site:

<http://europa.eu.int/en/comm/dg17/save.htm>

Gelieve bij uw aanvraag te vermelden of u geïnteresseerd bent in de Save-brochure (acties A tot en met D) of in de brochure voor de Save-energieagentschappen (actie E).

Alle correspondentie in verband met deze uitnodiging tot het indienen van voorstellen en de voorstellen zelf (één origineel en vijf kopieën voor alle projecten en 30 kopieën van de samenvatting van het voorstel en de gegevens van de indieners) dienen aan bovenstaand adres te worden gezonden. Gelieve geen voorstellen in te dienen per fax.
